



Siklós – Erlebte Geschichte

Die über der Stadt thronende Anlage ist eines der besterhaltenen Burgeschlösser Ungarns. Im Sommer finden in den historischen Gemäuern auch Theatervorstellungen statt. Unweit davon sieht man die türkische Moschee des Malkotsch Bei aus dem 16. Jahrhundert sowie eine im 18. Jahrhundert errichtete Pfarrkirche mit wertvollen Fresken. Zu Erfrischung und Badespaß lädt das Erlebnisbad in unmittelbarer Nähe der Burg ein.

Wallfahrtsort Máriagyűd

Von weitem erkennt man am Berg Tenkes die charakteristische Silhouette der zweitürmigen römisch-katholischen Gnadenkirche, einer Station am ganz Ungarn durchquerenden Marienpilgerweg. Die Kreuzwegdarstellungen neben der Kirche stammen aus der Zsolnay-Porzellanfabrik in Pécs. An der Gnadenstätte führen die mit S (gelb), S+, P (rot) bzw. K (blau) gekennzeichneten Weitwanderwege vorbei, auf denen man den Weinberg durchwandern kann.



Information:

Tourinform-Büro des Tourismusvereins Harkány
7815 Harkány, Kossuth Lajos utca 7.
T/F.: +36 72 815 910
tourinform@harkany.hu
www.harkanyturizmus.hu

Herausgegeben 2013 mit der Unterstützung des Regionalen Operativen Programms Südwestungarn im Rahmen des Projekts DDOP-2.1.3/B-11-2011-0004 in 12.000 Exemplaren.
Betreuer: Tourismusverein Harkány.

Verantwortlicher Herausgeber: LÉVAI Miklós
Text: SARKADI Eszter
Deutsche Übersetzung: VÁGYI Vata Mihály
Fotos: KÁLI Csaba, KÖRTVÉLYESI László, MARSALKÓ Péter,
Fotoarchiv des Tourismusvereins Harkány
Grafischer Entwurf: PINCZEHELYI Sándor
Druckvorbereitung: PINCZEHELYI Márk
Druck: Prospektus Nyomda Kft., Veszprém



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszachenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával,
az Európai Regionális Fejlesztési Alap
társfinanszírozásával valósul meg.



WEIN-WASSER- TRADITION Faszination Harkány





Harkány

Es gibt vielleicht in ganz Ungarn keine zweite Region, die den Besucher mit einer so vielfältigen Palette von Erholungs-, Entspannungs- und Rekreationsangeboten erwartet: international bekanntes und anerkanntes Heilwasser für balneologische Therapien, Kur- und Strandbadbesuche, Verwöhn- und Wellnessdienstleistungen, breit gefächertes Unterkunftsangebot, Unterhaltungs- und Kulturprogramme, eine ganze Reihe landschaftlicher, natürlicher und kultureller Sehenswürdigkeiten.

Der Begriff **Harkány** steht nicht nur für Genesung, sondern auch für Erfrischung, Entspannung und Rekreation. In einem Umkreis von ca. 60 km finden Sie ein beinahe unerschöpfliches Freizeitangebot. Die Burg Siklós erinnert an ruhmreiche Epochen der ungarischen Geschichte, die Weinkeller und die weingastronomischen Programme des Anbaugebietes Villány gewähren einen Einblick in die Geheimnisse der ungarischen Spitzenweinherstellung. Die geschützten Naturwerte am Fluss Drau und im Villányer Gebirge, die unberührte Landschaft und die besondere Luftgüte vermitteln ein einmaliges Naturerlebnis im Süden des Bezirks Baranya. Freizeitaktivitäten wie Reiten, Jagd, Angeln, Wassersportarten oder Radfahren komplettieren das Angebot für Freunde der Bewegung. Kaum 30 km entfernt erwartet Sie die 2000-jährige Stadt Pécs, das Kultur- und Handelszentrum der Region, eine Hochburg der Zsolnay-Keramik, der zeitgenössischen bildenden Künste und der klassischen Musik, mit zahlreichen Attraktionen.

Das für Süd-Baranya typische submediterrane Klima sorgt in **Harkány** mit sehr günstigen Witterungsverhältnissen für einen beinahe südländischen Lebensstil. Der Frühling hält schon früh Einzug, im Herbst erlebt man oft einen warmen Nachsommer. Das Wetter verleiht dem Städtchen ein mediterranes Ambiente und lockt viele Gäste auf die Terrassen der Gaststätten und Konditoreien. Die Badegäste genießen oft wochenlang die Wärme und den ungetrübten Sonnenschein, auch Eventveranstalter planen gerne Programme im Freien ein. Der Sonnenschein begünstigt auch den Wein- und Obstanbau:

Zur Freude der Kurgäste von Harkány werden die berühmten Villányer Qualitätsweine in nächster Nähe hergestellt. Selbst Feigen- und Granatapfelbäume gehören zu den heimischen Pflanzen.

Das schwefelhaltige Heilwasser von **Harkány** besitzt eine einzigartige Wirkung und wird neben der Heilung von Bewegungserkrankungen insbesondere in der Therapie von dermatologischen Beschwerden - vor allem Psoriasis (Schuppenflechte) - und von Unfruchtbarkeit mit hervorragendem Erfolg eingesetzt. Ähnliche Ergebnisse in der Behandlung von Psoriasis weist außer Harkány das Wasser des Toten Meeres auf. Klinische Experimente untermauern die nachweisliche Effizienz der Harkányer Balneotherapie bei Unfruchtbarkeit.

Das Kur- und Strandbad im Zentrum des stillen, ruhigen Landstädtchens **Harkány** liegt inmitten einer schattigen Parkanlage mit uralten Bäumen und ist auch bei Familien mit Kleinkindern sehr beliebt. Im Badkomplex erwarten warme Heilwasserbecken, Strandbecken, Sport- und Spielgelegenheiten, Konzerte, ein ganzjähriges familienfreundliches Rekreationsangebot die Gäste.

Im Veranstaltungskalender von **Harkány** kommt kein Wochenende zu kurz: Im und außerhalb des Bades finden bunte Programme - Konzerte, Folkloreveranstaltungen, Sportwettbewerbe, Kunsthandwerks- und Bauernmärkte, gastronomische Festivals, Tanz- und Musikabende im Freien und in Gaststätten - statt. Die Gegend lädt zu abwechslungsreichen Ausflügen ein, im Angebot des Tourinform-Büros Harkány stehen unter anderem Weinverkostungen in Villány, Burgtheaterabende in Siklós oder geführte Stadtbesichtigungen in Pécs.

Aktiver Tourismus in der Draugegend

Das Land entlang der Drau bietet mit seinen Naturlehrpfaden, Radwegen und Wassertouren zahlreiche Möglichkeiten zur aktiven Freizeitgestaltung. Die Drau gilt als reinsten Fluss in ganz Ungarn; die unberührten Lebensräume in den Auen beherbergen eine außerordentlich artenreiche Flora und Fauna. Im Herbst und Frühjahr, aber insbesondere im Winter versammeln sich Tausende von Wasservögeln auf dem Gebiet.



Die Oststrecke der Drau beginnt ca. 10 km von Harkány mit dem Altwasser bei Cún-Szaporca, einem der wertvollsten Gebiete des Nationalparks Donau-Drau. Zur Entdeckung der Flusslandschaft stehen Ihnen fachkundige Helfer und Wanderführer zur Verfügung.

Auf der Villányer Weinstraße

Im Anbaugebiet Villány werden die besten Qualitätsrotweine Ungarns sowie ausgezeichnete Rosé-, Schilcher- und Weißweine hergestellt. Der Besucher kann die Gegend von Harkány über Siklós und Villány entlang gepflegter Weinberge erkunden. Unterwegs warten die Orte Túrony, Nagytótfalu, Kisharsány, Nagyarsány, Villánykövesd und Palkonya mit sehenswerten Baudenkmalern (jahrhundertalten Kirchen, denkmalgeschützten Kellergassen, einem Schulmuseum, einem Skulpturenpark mit Werken zeitgenössischer Bildhauer) und mit stimmungsvollen Weinkellern und Weinstuben auf. Ein vielfältiges Folklore- und Eventangebot bereichert den Aufenthalt. Bei Weinproben kommen oft auch landschaftstypische Produkte der bäuerlichen Küche wie die „Stifolder“ genannte Paprikawurst der Donauschwaben, geräucherter Schinken oder Saumagen auf den Tisch. Nicht minder beliebt sind Bratenspezialitäten aus dem Backofen wie etwa der knusprige Ferkelbraten.

